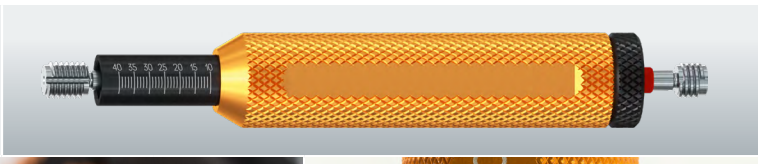
EMUGE FRANKEN

Made in Germany



EMUGE

Gewindetiefen-Lehrdorne
Thread Depth Plug Gauges

Einleitung

Die EMUGE Gewindetiefen-Lehrdorne ermöglichen die Gewindelehrung und das Messen der Gewindetiefe in einem Arbeitsgang.
Ihr Einsatzgebiet finden diese Lehrdorne bei Bauteilen mit gleicher Gewindeabmessung und unterschiedlichen Gewindetiefen, sowie der Einstellung der Gewindetiefe bei allen Arten der Innengewinde-Herstellung.

Bei dem **GT-GR-LD** (**G**ewinde**t**iefen-**Gr**enz-**L**ehr**d**orn) handelt es sich um eine Handlehre, mit der das Gewinde gelehrt und die Gewindetiefe in einem Vorgang gemessen werden kann.

Bei dem **TD-Bit-GUT** (**T**hread **D**epth-**Bit-GUT**-Lehrdorn) handelt es sich um eine Maschinenlehre mit Bit-Aufnahme (DIN ISO 1173), die in einem Akku-Schrauber, Druckluftschrauber oder einer Bohrmaschine verwendet wird, um das Gewinde und die Gewindetiefe in einem Vorgang zu prüfen.

Durch das Einschieben der angefederten Skalenhülse lässt sich die volle geschnittene Gewindetiefe schnell und exakt ablesen.
Die Gewindetiefen-Lehrdorne **GT-GR-LD** und **TD-Bit-GUT** sind sowohl in analoger als auch in digitaler Ausführung verfügbar und erfüllen die gleichen Festlegungen und Prüfkriterien wie in DIN ISO 1502 für Gewinde-Lehrdorne festgelegt.

Introduction

The thread depth plug gauges permit gauging and measuring of threads in one single step.
These gauges are used in components with identical thread dimensions but different thread depths as well as for setting up a thread depth for any kind of internal thread production.

The **GT-GR-LD** is a manually operated gauge for gauging threads and their depths in one single step.

The **TD-Bit-GUT** is an automatically operated gauge with bit holder (DIN ISO 1173) for use on cordless or pressurised air screwdrivers or drill machines in order to check any thread and its depth in one single step.

By pushing the spring-loaded scaled sleeve into the handle, the fully cut thread depth can be read off quickly and precisely from the display.
The thread depth plug gauges **GT-GR-LD** and **TD-BIT-GUT** are available both in analogue and digital versions and comply with the DIN ISO 1502 criteria defined for thread plug gauges.

	„analog“	„digital IW“
	Analoge Ausführung Analogue version	Digitale Ausführung Digital version
GT-GR-LD Handlehren Manually operated gauges	4 x D	2,5 x D
TD-Bit-GUT Maschinenlehren Automatically operated gauges	4 x D	Sechskant-Bit-Adapter optional erhältlich Hexagon bit adapter optionally available 2,5 x D

Merkmale

- Reduziert den Prüfaufwand um ca. 50%
- In verschiedenen Größen verfügbar
- Leicht einstellbar
- Universell einsetzbar
- Lehrenkörper auf Wunsch auch beschichtet
- Messgenauigkeit analog 0,5 mm / digital 0,01 mm
- Mit Feststellschraube zur Fixierung der Skalenhülse optional lieferbar
- Einfacher und sicherer Einsatz
- Digitale Ausführung mit Funkschnittstelle für PC-Auswertung (bei Auslieferung deaktiviert)

Notable Features

- Reduction of the gauging time by approx. 50%
- Available in various sizes
- Easily adjustable
- Universally applicable
- Gauges can be coated on demand
- Dimension accuracy analogue 0.5 mm / digital 0.01 mm
- Set screw for fixing the scaled sleeve included on request
- Easy and safe performance
- Digital version with wireless interface for PC evaluation (deactivated in default factory setting)

Der **Gewindetiefen-Lehrdorn „analog“** wird auf das zu prüfende Innengewinde aufgesetzt und bis zum Gewindegrund eingeschraubt. Die dadurch erreichte Gewindetiefe kann am Übergang der Skalenhülse zum Griff an der Tiefenskala mit einer Genauigkeit von 0,5 mm abgelesen werden.

The **thread depth plug gauge “analog”** is plugged into the thread to be checked and then screwed down to the bottom. The total thread depth can be read off the scale from the point where the scaled sleeve disappears into the handle with a preciseness of 0.5 mm.

GT-GR-LD „analog“

Handlehre

Der **GT-GR-LD „analog“** ermöglicht das Lehren von Gewinden und das gleichzeitige Messen der Gewindetiefe von Hand.

Zur Feinjustierung der Gewinde-Messtiefe kann die Handlehre optional auch mit einer Gefühlsratsche ausgeführt werden. Diese ermöglicht ein gleichbleibendes Einschraubmoment und dient nicht zur Drehmomentübertragung.

Manually operated gauges

GT-GR-LD “analog” for manually gauging threads and their depths simultaneously.

Manually operated gauges can be fitted with a torque limiter on request for fine-adjustment of measuring depth of the thread. It allows to maintain a consistent screw-in torque but does not serve to transmit torque.

TD-Bit-GUT „analog“

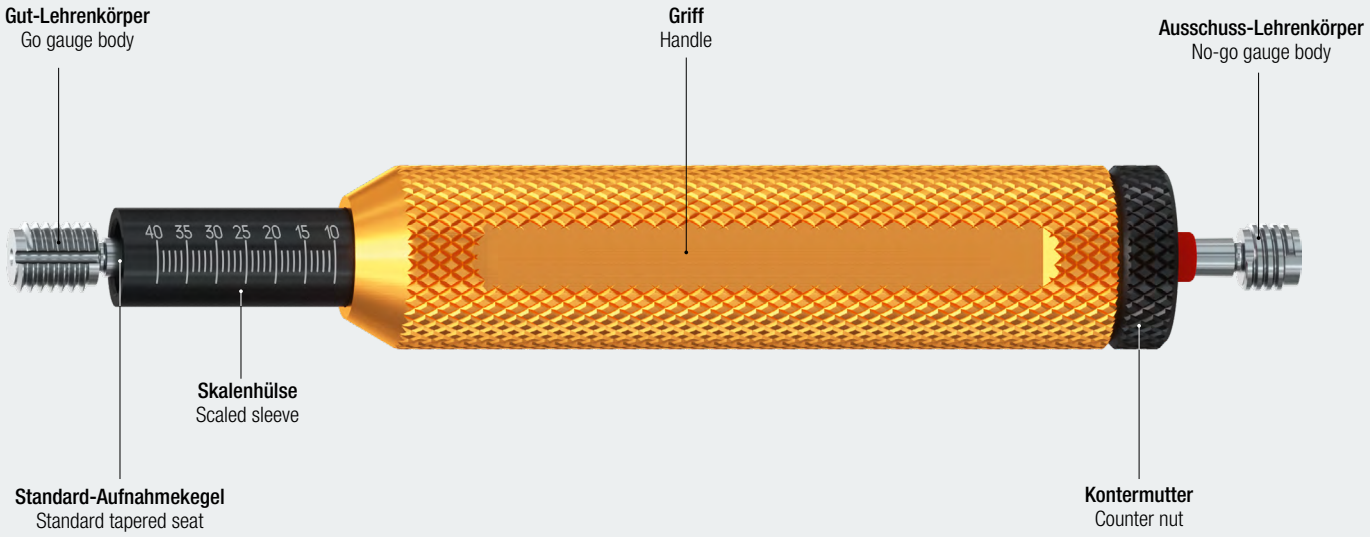
Maschinenlehre

Der **TD-Bit-GUT „analog“** – in Kombination mit einer Antriebseinheit (z.B. Akkuschrauber, Druckluftschrauber oder Bohrmaschine) – ermöglicht im Vergleich zur Handlehre eine erheblich kürzere Prüfdauer und ein ermüdungsfreies Arbeiten im Dauerbetrieb. Durch die Schnittstelle mittels eines Außensechskants 1/4" nach DIN ISO 1173 können mehrere „**TD-Bit-GUT“** mit einer Antriebseinheit angetrieben bzw. schnell umadaptiert werden.
Unabhängig vom Bediener verbessert die automatisierte Gewindeprüfung mit konstantem Drehmoment die Reproduzierbarkeit des Prüfergebnisses.

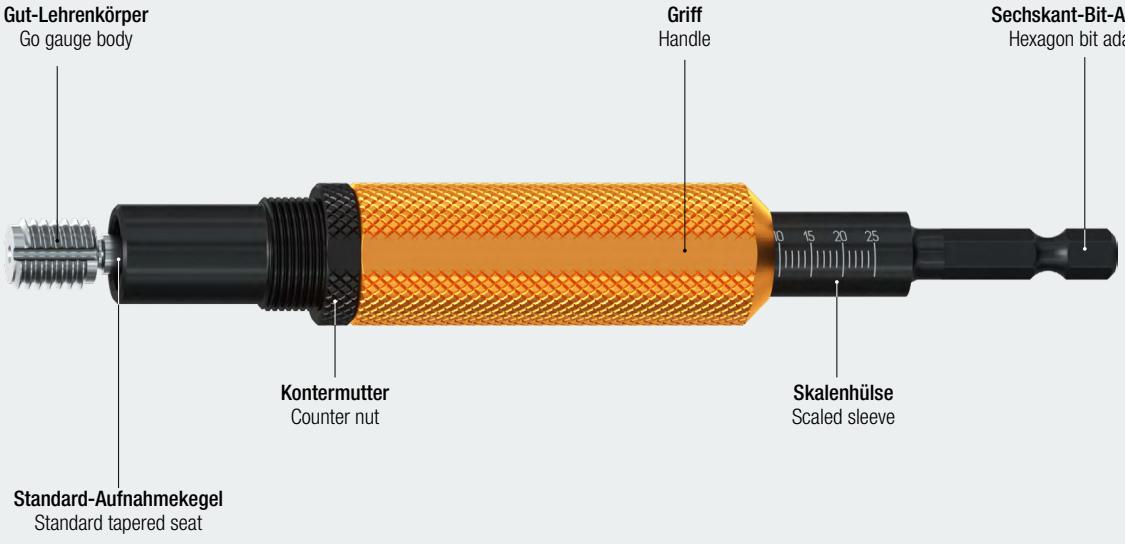
Automatically operated gauges

The **TD-Bit-GUT “analog”** used together with a drive unit (e.g. a cordless or pressurised air screwdriver or drill machines) shortens gauging time and enables an effortless long-term working. Due to the DIN ISO 1173 hexagon 1/4" interface many **“TD-Bit-GUT”** might be driven with one single unit and can be exchanged rapidly. Independently of the user, automatic gauging with a constant torque improves the reproducibility of the results.

4 x D


Gut-Lehrenkörper
Go gauge body
Griff
Handle
Ausschuss-Lehrenkörper
No-go gauge body
40 35 30 25 20 15 10
Skalenhülse
Scaled sleeve
Standard-Aufnahmekegel
Standard tapered seat
Kontermutter
Counter nut

2,5 x D


Gut-Lehrenkörper
Go gauge body
Griff
Handle
Sechskant-Bit-Adapter
Hexagon bit adapter
10 15 20 25
Kontermutter
Counter nut
Skalenhülse
Scaled sleeve
Standard-Aufnahmekegel
Standard tapered seat

Um die genaue Gewindetiefe zu ermitteln empfehlen wir, den **Gewindetiefen-Lehrdorn „digital IW“** bis zum Gewindegrund einzuschrauben. Die dadurch erreichte Gewindetiefe kann durch das Nullsetzen (RESET) der Anzeige und dem anschließenden Ausdrehen des **Gewindetiefen-Lehrdorns „digital IW“** aus dem Werkstück mit einer Genauigkeit von 0,01 mm abgelesen werden. Somit kann auch an verdeckten Positionen geprüft werden.

Der **Gewindetiefen-Lehrdorn „digital IW“** ermöglicht durch seine große LCD-Anzeige ein sicheres und ermüdungsfreies Ablesen der Messwerte. Optional besteht die Möglichkeit, die Messwerte per Funk auf einen PC zu übertragen. Die Datenübertragung erfolgt kabellos vom Lehrdorn zum Empfänger i-Stick, der sich im USB-Port des PC befindet.

In order to determine the exact thread depth, we recommend screwing the **digital thread depth plug gauge “digital IW”** down to the bottom of the thread. Its depth can be read off by resetting the display (RESET) and subsequently screwing the digital gauge out of the workpiece with an accuracy of 0.01 mm. Thus even covered threads might be checked.

The **thread depth plug gauge “digital IW”** allows to read the measured values reliably and without effort thanks to a large LCD display. Alternatively the measurement values can be transmitted wirelessly to a PC. Data are transmitted in a wireless transfer from the plug gauge to the i-Stick wireless receiver which is plugged into the USB port of the PC.

GT-GR-LD „digital IW“

Handlehre

Der **GT-GR-LD „digital IW“** ermöglicht das Lehren von Gewinden und das gleichzeitige Messen der Gewindetiefe von Hand.

Verbesserte Handhabung

Das Einschrauben des Gut-Lehrenkörpers erfolgt durch die Drehung der beiden Kontermuttern. **Der Lehrengriff selbst wird dabei nicht gedreht** – Griff, Schiebehülse und LCD-Anzeige bleiben in der angesetzten Ausgangsposition stehen.

Dies ermöglicht ein handliches Arbeiten durch

– leichtes Ansetzen des Lehrdorns,
– ständige Ablesbarkeit der Gewindetiefe,
– Vermeidung von Oberflächenriefen am zu prüfenden Werkstück.

Manually operated gauges

GT-GR-LD “digital IW” for manually gauging threads and their depths simultaneously.

Improved handling

The go gauge body is screwed into place by turning the two counter nuts. **The gauge handle itself is not turned** – handle, sliding barrel and LCD display remain in their initial position.

This makes it possible to work conveniently thanks to

– easy positioning of the plug gauge,
– permanent readability of the thread depth
– avoiding surface grooves on the workpiece to be checked

TD-Bit-GUT „digital IW“

Maschinenlehre

Durch den Austausch des Ausschuss-Lehrenkörpers gegen einen Sechskant-Bit-Adapter (optional erhältlich) kann der Gewindetiefen-Lehrdorn auch maschinell (z.B. Akkuschrauber, Druckluftschrauber oder Bohrmaschine) betrieben werden.

Dies ermöglicht im Vergleich zur Handlehre eine erheblich kürzere Prüfdauer und ein ermüdungsfreies Arbeiten im Dauerbetrieb. Durch die Schnittstelle mittels eines Außensechskants 1/4" nach DIN ISO 1173 können mehrere „**TD-Bit-GUT**“ mit einer Antriebseinheit angetrieben bzw. schnell umadaptiert werden.

Unabhängig vom Bediener verbessert die automatisierte Gewindeprüfung mit konstantem Drehmoment die Reproduzierbarkeit des Prüfergebnisses.

Automatically operated gauges

Replacing the no-go gauge body with a hexagon bit adapter (optionally available) allows the thread depth plug gauge to be used mechanically (e.g. with a cordless or pressurised air screwdriver or drill machine).

This mechanical operation shortens gauging time and enables an effortless long-term working. Due to the DIN ISO 1173 hexagon 1/4" interface several **“TD-Bit-GUT”** might be driven with one single unit and can be exchanged rapidly.

Independently of the user, automatic gauging with a constant torque improves the reproducibility of the gauging results.

Die Option „Integrated Wireless“ (IW) ermöglicht eine einfache und sichere Datenübertragung per Funk und die direkte Messwertübernahme in Microsoft® Excel® oder andere Microsoft® Windows®-Anwendungen, sowie eine Rückbestätigung in der LCD-Anzeige.

Die Option IW ist im Auslieferungszustand nicht aktiviert.
Die Aktivierung kann mittels der im Lieferumfang enthaltenen Bedienungsanleitung vorgenommen werden.

The option “Integrated Wireless” (IW) allows to easily and reliably transfer data via wireless transmission and to integrate measuring values directly into Microsoft® Excel® or other Windows® applications and provides a reconfirmation of the process on the LCD display.

The option IW is not activated in default factory setting.
It can be activated according to instructions in the operating manual included with delivery.

2,5 x D

Keine zusätzlichen Übertragungsmodule am Messwerkzeug durch die Option „Integrated Wireless“ notwendig
No additional transfer modules on the measuring tool are required thanks to the “Integrated Wireless” option

Gut-Lehrenkörper
Go gauge body

Data- / Hold-Taste
Data / Hold button

Menü-Taste / Preset aktivieren
Menu button / Preset activate

Griff
Handle

Ausschuss-Lehrenkörper
No-go gauge body

Schiebehülse
Sliding barrel

Standard-Aufnahmekegel
Standard tapered seat

Ein-/ Austaste / Nullsetzen
ON / OFF / RESET

Kontermuttern
Counter nuts

Wasser- und staubgeschützt nach Schutzart IP67 (EN 60529)
Water- and dust-resistant according to protection class IP67 (EN60529)

Sicheres und ermüdungsfreies Ablesen durch große LCD-Anzeige
Reliable and effortless reading thanks to a large LCD display

Optionaler Betrieb mit Sechskant-Bit-Adapter · Optional operation with hexagon bit adapter

Sechskant-Bit-Adapter
Hexagon bit adapter

Austausch des Gut-Lehrenkörpers

Wird bei der Prüfmittelüberwachung festgestellt, dass der Gut-Lehrenkörper die Verschleißgrenze erreicht hat, kann dieser mittels einer Abziehhülse (siehe Seite 14) und einer handelsüblichen Sechskantmutter ausgetauscht werden:

Exchange of the go gauge body

If equipment monitoring proves that the gauge body has reached its wear limit, the gauge body can easily be replaced with the help of a pulling sleeve (see page 14) and a common hexagon nut.

Schritt 1 · Step 1

Gewindetiefen-Lehrdorn einspannen

Den Gewindetiefen-Lehrdorn an der Beschriftungsfläche in einen Schraubstock zwischen Schonbacken leicht und verdrehsicher einspannen.

Clamping the thread depth plug gauge

Clamp the GT thread depth plug gauge slightly but twist-proof on the marked surface in a vise between soft jaws.

Schritt 2 · Step 2

Abziehhülse überstülpen

Die Abziehhülse gegen den Federdruck über die Skalenhülse stülpen, bis diese am Griff ansteht.

Putting on the pulling sleeve

Put the pulling sleeve over the scaled sleeve against the spring pressure, until it touches the handle.

Schritt 3 · Step 3

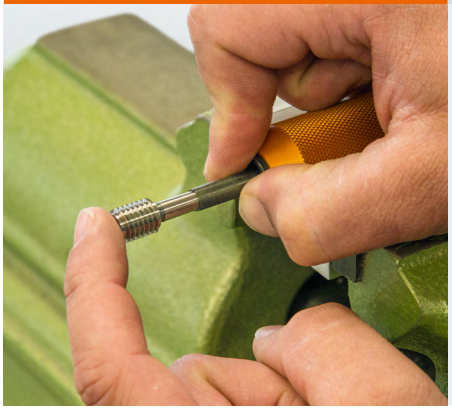
Gut-Lehrenkörper lösen

Eine beliebige Sechskantmutter ansetzen und solange drehen, bis sich der Gut-Lehrenkörper aus dem Einsteckkegel zieht.

Release of go-gauge body

Use a common hexagon nut and screw it onto the gauge until the go-gauge body emerges from the tapered seat.

Schritt 4 · Step 4



Neuen Gut-Lehrenkörper montieren

Den neuen Gut-Lehrenkörper mit Handkraft in den Aufnahmekegel eindrücken.

Assembly of new go-gauge body

Press the new go gauge body into the tapered seat using only hand pressure.

Schritt 5 · Step 5

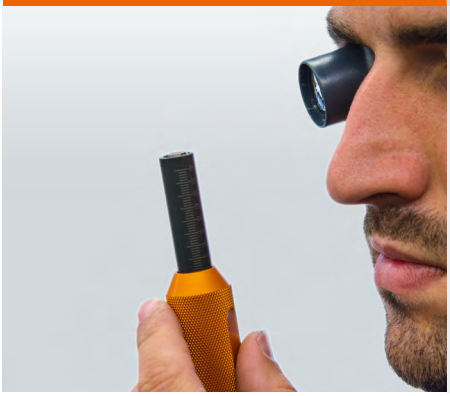
Gut-Lehrenkörper fixieren

Den Gewindetiefen-Lehrdorn ausspannen und auf eine ebene Unterlage stellen.
Dem Gut-Lehrenkörper mit einem Schonhammer einen leichten Schlag geben, um eine Selbsthemmung im Aufnahmekegel zu erreichen.

Fixing the go-gauge body

Unclamp the GT thread depth plug gauge and put it upright on an even surface.
Give the go gauge body a gentle blow with a soft hammer in order to fix it on the tapered seat.

Schritt 6 · Step 6



Position prüfen

Die stirnseitige Position prüfen bzw. neu einstellen (wie nachfolgend im Punkt „Justierung der Gewindetiefen-Lehrdorne“ beschrieben) – der Gewindetiefen-Lehrdorn ist wieder einsatzbereit.

Check position

Check the position relative to the face of the gauge body and, if necessary, readjust (see our instructions in the chapter “Adjustment of the thread depth plug gauges”). Now, the GT thread depth plug gauge is once more ready for use.

Gerne übernehmen wir für Sie den Austausch der Lehrenkörper. Hierzu können die Gewindetiefen-Lehrdorne an EMUGE zurückgeschickt werden.

We will be happy to take care of the exchange of your gauge bodies for you. Just return your GT thread depth plug gauge to EMUGE.

Justierung der Gewindetiefen-Lehrdorne

In der Industrie gibt es unterschiedliche Meinungen, was zur vollen Lehrenlänge der Gut-Seite eines Lehrenkörpers zählt.
Der Gewindetiefen-Lehrdorn ist mühelos ohne Hilfswerkzeuge auf viele Varianten justierbar. So ist es ebenso möglich, die Skalenhülse bis zur Planseite der Gut-Seite des Lehrenkörpers zu drehen, als auch nur bis zur Spitze des unvollständigen Gewindeganges.

Auch kleinere Störkonturen an der Werkstückoberfläche wie Ansenkungen oder Erhöhungen sind einstellbar. Zudem können geringe Baumaßschwankungen von unterschiedlichen Gut-Lehrenkörpern beim Austausch berücksichtigt werden. Die Justierung erfolgt durch Lösen der Kontermutter. In diesem Zustand lässt sich der Dornhalter im Griff durch Drehen des Ausschuss-Lehrdorns vorwärts und rückwärts verstellen.

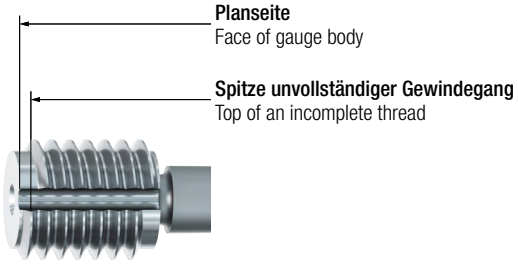
Wird die Kontermutter wieder angezogen (evtl. mit Hakenschlüssel DIN 1810 Form B, siehe Seite 15), ist diese Stellung fixiert.

Adjustment of the thread depth plug gauges

Among the industry, there is a large number of opinions concerning the full gauge length of a go thread plug gauge. The GT thread depth plug gauge can be easily adjusted to a number of variants without any auxiliary tools. For example, the scaled sleeve can either be set to the face of the go gauge body or only to the top of the incomplete thread.

Even smaller interfering contours on the workpiece surface, like countersunk edges or elevations might be adjusted. In addition, small dimensional variations of different go gauge bodies can be compensated after an exchange. The adjustment is done by releasing the counter nut. In this condition, the plug seat inside the handle can be adjusted by simply turning the no-go gauge body forward or reverse.

The final position can be fixed by retightening the counter nut (for example with a hook spanner DIN 1810 type B, see page 15).



M

DIN 13

Lehrenmaße nach DIN ISO 1502
Gauge dimensions acc. DIN ISO 1502

analog
analogue

analog
analogue

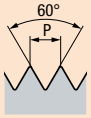
digital
digital

CE [1)]

	Toleranz · Tolerance	6H	6H	6H
	Max. Gewindetiefe Max. thread depth	**4 x d_1**	**2,5 x d_1**	**2,5 x d_1**
	ø d_1 mm / P mm	**GT-GR-LD analog**	**TD-Bit-GUT analog**	**GT-GR-LD digital IW**
M	2 / 0,4	**L1010100.0020**		
	3 / 0,5	**L1010100.0030**		
	4 / 0,7	**L1010100.0040**	**L1040100.0040**	**L1020300.0040**
	5 / 0,8	**L1010100.0050**	**L1040100.0050**	**L1020300.0050**
	6 / 1	**L1010100.0060**	**L1040100.0060**	**L1020300.0060**
	8 / 1,25	**L1010100.0080**	**L1040100.0080**	**L1020300.0080**
	10 / 1,5	**L1010100.0100**	**L1040100.0100**	**L1020300.0100**
	12 / 1,75	**L1010100.0112**	**L1040100.0112**	**L1020300.0112**
	14 / 2	**L1010100.0114**	**L1040100.0114**	**L1020300.0114**
	16 / 2	**L1010100.0116**		**L1020300.0116**
	18 / 2,5	**L1010100.0118**		**L1020300.0118**
	20 / 2,5	**L1010100.0120**		
	22 / 2,5	**L1010100.0122**		
	24 / 3	**L1010100.0124**		

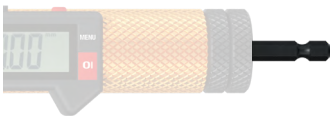
[1)] EG-Konformitätserklärung siehe Seite 15
EC Declaration of Conformity, see page 15

MF



Metrisches ISO-Feingewinde DIN 13
im gleichen Gewindeabmessungs-Bereich auf Anfrage erhältlich

ISO Metric fine threads DIN 13
with identical thread dimensions are available on request



Sechskant-Bit-Adapter für Ausführung „digital IW“ optional erhältlich
Hexagon bit adapter for version “digital IW” optionally available

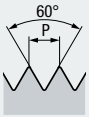
Zubehör
Accessories

Abziehhülsen zum Austausch des Gut-Lehrenkörpers
Pulling sleeves for exchange of the go gauge body
▸▸ 14

Hakenschlüssel zum Anziehen der Kontermutter bei GT-GR-LD
Hook spanner for tightening the counter nut of GT-GR-LD
▸▸ 15

USB-Funkempfänger i-Stick für Ausführungen digital IW
USB Wireless receiver i-Stick for versions digital IW
▸▸ 15

UNC



ASME B1.1

Lehrenmaße nach ANSI/ASME B1.2
Gauge dimensions acc. ANSI/ASME B1.2

analog
analogue

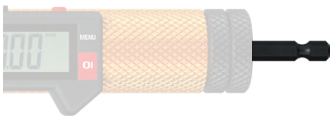
analog
analogue

digital
digital

CE [1)]

			2B	2B	2B
Toleranz · Tolerance					
Max. Gewindetiefe Max. thread depth			**4 x d_1**	**2,5 x d_1**	**2,5 x d_1**
ø d_1 inch	inch	P Gg/1" (tpi)	**GT-GR-LD analog**	**TD-Bit-GUT analog**	**GT-GR-LD digital IW**
Nr. 1	0.0730	64	**L1010100.5000**		
Nr. 2	0.0860	56	**L1010100.5001**		
Nr. 3	0.0990	48	**L1010100.5002**		
Nr. 4	0.1120	40	**L1010100.5003**		
Nr. 5	0.1250	40	**L1010100.5004**	**L1040100.5004**	**L1020300.5004**
Nr. 6	0.1380	32	**L1010100.5005**	**L1040100.5005**	**L1020300.5005**
Nr. 8	0.1640	32	**L1010100.5006**	**L1040100.5006**	**L1020300.5006**
Nr. 10	0.1900	24	**L1010100.5007**	**L1040100.5007**	**L1020300.5007**
Nr. 12	0.2160	24	**L1010100.5008**	**L1040100.5008**	**L1020300.5008**
1/4	0.2500	20	**L1010100.5009**	**L1040100.5009**	**L1020300.5009**
5/16	0.3125	18	**L1010100.5010**	**L1040100.5010**	**L1020300.5010**
3/8	0.3750	16	**L1010100.5011**	**L1040100.5011**	**L1020300.5011**
7/16	0.4375	14	**L1010100.5012**	**L1040100.5012**	**L1020300.5012**
1/2	0.5000	13	**L1010100.5013**	**L1040100.5013**	**L1020300.5013**
9/16	0.5625	12	**L1010100.5014**		**L1020300.5014**
5/8	0.6250	11	**L1010100.5015**		**L1020300.5015**
3/4	0.7500	10	**L1010100.5016**		
7/8	0.8750	9	**L1010100.5017**		

[1)] EG-Konformitätserklärung siehe Seite 15
EC Declaration of Conformity, see page 15



Sechskant-Bit-Adapter für Ausführung „digital IW“ optional erhältlich
Hexagon bit adapter for version “digital IW” optionally available

Zubehör
Accessories

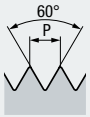
Abziehhülsen zum Austausch des Gut-Lehrenkörpers
Pulling sleeves for exchange of the go gauge body
» 14

Hakenschlüssel zum Anziehen der Kontermutter bei GT-GR-LD
Hook spanner for tightening the counter nut of GT-GR-LD
» 15

USB-Funkempfänger i-Stick für Ausführungen digital IW
USB Wireless receiver i-Stick for versions digital IW
» 15

● = Lagerwerkzeug · Stock tool

UNF



ASME B1.1

Lehrenmaße nach ANSI/ASME B1.2
Gauge dimensions acc. ANSI/ASME B1.2

analog
analogue

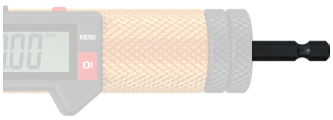
analog
analogue

digital
digital

CE [1)]

Toleranz · Tolerance	2B	2B	2B
Max. Gewindetiefe Max. thread depth	**4 x d_1**	**2,5 x d_1**	**2,5 x d_1**
ø d_1 inch / inch / P Gg/1" (tpi)	**GT-GR-LD analog**	**TD-Bit-GUT analog**	**GT-GR-LD digital IW**
Nr. 1 / 0.0730 / 72	**L1010100.5034**		
Nr. 2 / 0.0860 / 64	**L1010100.5035**		
Nr. 3 / 0.0990 / 56	**L1010100.5036**		
Nr. 4 / 0.1120 / 48	**L1010100.5037**		
Nr. 5 / 0.1250 / 44	**L1010100.5038**	**L1040100.5038**	**L1020300.5038**
Nr. 6 / 0.1380 / 40	**L1010100.5039**	**L1040100.5039**	**L1020300.5039**
Nr. 8 / 0.1640 / 36	**L1010100.5040**	**L1040100.5040**	**L1020300.5040**
Nr. 10 / 0.1900 / 32	**L1010100.5041**	**L1040100.5041**	**L1020300.5041**
Nr. 12 / 0.2160 / 28	**L1010100.5042**	**L1040100.5042**	**L1020300.5042**
1/4 / 0.2500 / 28	**L1010100.5043**	**L1040100.5043**	**L1020300.5043**
5/16 / 0.3125 / 24	**L1010100.5044**	**L1040100.5044**	**L1020300.5044**
3/8 / 0.3750 / 24	**L1010100.5045**	**L1040100.5045**	**L1020300.5045**
7/16 / 0.4375 / 20	**L1010100.5046**	**L1040100.5046**	**L1020300.5046**
1/2 / 0.5000 / 20	**L1010100.5047**	**L1040100.5047**	**L1020300.5047**
9/16 / 0.5625 / 18	**L1010100.5048**		**L1020300.5048**
5/8 / 0.6250 / 18	**L1010100.5049**		**L1020300.5049**
3/4 / 0.7500 / 16	**L1010100.5050**		
7/8 / 0.8750 / 14	**L1010100.5051**		

[1)] EG-Konformitätserklärung siehe Seite 15
EC Declaration of Conformity, see page 15



Sechskant-Bit-Adapter für Ausführung „digital IW“ optional erhältlich
Hexagon bit adapter for version “digital IW” optionally available

Zubehör
Accessories

Abziehhülsen zum Austausch des Gut-Lehrenkörpers
Pulling sleeves for exchange of the go gauge body
▸▸ 14

Hakenschlüssel zum Anziehen der Kontermutter bei GT-GR-LD
Hook spanner for tightening the counter nut of GT-GR-LD
▸▸ 15

USB-Funkempfänger i-Stick für Ausführungen digital IW
USB Wireless receiver i-Stick for versions digital IW
▸▸ 15

G (BSP)

DIN EN ISO 228

Lehrenmaße nach DIN EN ISO 228-2
Gauge dimensions acc. DIN EN ISO 228-2

analog
analogue

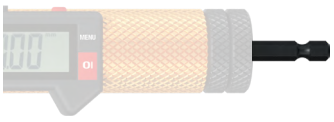
analog
analogue

digital
digital

CE [1)]

	Toleranz · Tolerance			
	Max. Gewindetiefe Max. thread depth		**4 x d_1**	**2,5 x d_1**	**2,5 x d_1**
	Nenngröße Nom. size ø d_1	ø d_1 mm	P Gg/1" (tpi)	**GT-GR-LD analog**	**TD-Bit-GUT analog**	**GT-GR-LD digital IW**
G	1/16	7,72	28	**L1010100.4034**	**L1040100.4034**	**L1020300.4034**
	1/8	9,73	28	**L1010100.4035**	**L1040100.4035**	**L1020300.4035**
	1/4	13,16	19	**L1010100.4036**	**L1040100.4036**	**L1020300.4036**
	3/8	16,66	19	**L1010100.4037**	**L1040100.4037**	**L1020300.4037**
	1/2	20,96	14	**L1010100.4038**		
	5/8	22,91	14	**L1010100.4039**		

[1)] EG-Konformitätserklärung siehe Seite 15
EC Declaration of Conformity, see page 15



Sechskant-Bit-Adapter für Ausführung „digital IW“ optional erhältlich
Hexagon bit adapter for version “digital IW” optionally available

Zubehör
Accessories

Abziehhülsen zum Austausch des Gut-Lehrenkörpers
Pulling sleeves for exchange of the go gauge body
» 14

Hakenschlüssel zum Anziehen der Kontermutter bei GT-GR-LD
Hook spanner for tightening the counter nut of GT-GR-LD
» 15

USB-Funkempfänger i-Stick für Ausführungen digital IW
USB Wireless receiver i-Stick for versions digital IW
» 15

● = Lagerwerkzeug · Stock tool

Sechskant-Bit-Adapter 1/4" für GUT-Lehrenkörper

Der Sechskant-Bit-Adapter dient als Aufnahme eines Gut-Lehrenkörpers in eine antreibende Einheit. Sein Einsatzgebiet findet er beim immer wiederkehrenden Lehren von Gewindelöchern mit einer Tiefe von bis zu 4 x d_1.
Durch die Ausführung der Drehbewegung mittels einer Antriebseinheit (z.B. Akkuschrauber, Druckluftschrauber oder Bohrmaschine) wird ein ermüdungsfreies Arbeiten im Dauerbetrieb ermöglicht.

Hexagon bit adapters 1/4" for gauging bodies GO

The hexagon bit adapter serves as holder for the gauge body GO in a power driven unit.
It is used for repeatably gauging thread holes with a maximum depth of 4 x d_1.
As a power driven unit such as cordless or pressurised air screwdrivers or drill machines provide the rotation, an effortless and long-term working is possible.

Max. Gewindetiefe Max. thread depth					**4 x d_1**
Metrische Gewinde Metric threads	Unified-Gewinde Unified threads	Whitworth-Rohrgewinde Whitworth pipe threads	Aufnahme-Durchmesser Seat diameter	empf. Drehmoment recommended torque	
M 2 - M 3	Nr. 1 - Nr. 4	–	2,5	6 Ncm	**L0091070.02.5**
M 4 - M 6	Nr. 5 - Nr. 12	–	4	8 Ncm	**L0091070.04**
M 8 - M10	1/4 - 3/8	G 1/16 - G 1/8	5,5	14 Ncm	**L0091070.05.5**
M12 - M14	7/16 - 1/2	G 1/4	7	20 Ncm	**L0091070.07**
M16 - M18	9/16 - 5/8	G 3/8	9	30 Ncm	**L0091070.09**
M20 - M24	3/4 - 15/16	G 1/2 - G 5/8	12	40 Ncm	**L0091070.12**

Gut-Lehrenkörper auf Anfrage (nicht im Lieferumfang enthalten)
Gauging bodies GO upon request (not included)

Abziehhülsen

Zum Austausch der Lehrenkörper bei analogen Gewindetiefen-Lehrdornen

Pulling sleeves

For the exchange of gauging bodies in analogue thread depth plug gauges

Metrische Gewinde Metric threads	Unified-Gewinde Unified threads	Whitworth-Rohrgewinde Whitworth pipe threads	Aufnahme-Durchmesser Seat diameter	
M 2 - M 3	Nr. 1 - Nr. 4	–	2,5	**L0091040.02.5**
M 4 - M 6	Nr. 5 - Nr. 12	–	4	**L0091040.04**
M 8 - M10	1/4 - 3/8	G 1/16 - G 1/8	5,5	**L0091040.05.5**
M12 - M14	7/16 - 1/2	G 1/4	7	**L0091040.07**
M16 - M18	9/16 - 5/8	G 3/8	9	**L0091040.09**
M20 - M24	3/4 - 15/16	G 1/2 - G 5/8	12	**L0091040.12**

Sechskantmutter nicht im Lieferumfang enthalten
Hexagon nut not included

Abziehhülse für Ausführung digital IW auf Anfrage
Pulling sleeve for version digital IW upon request

Hakenschlüssel

Zum Festziehen der Kontermutter

Hook spanner

For tightening the counter nut

Nenndurchmesser Nominal diameter	Metrische Gewinde Metric threads	Unified-Gewinde Unified threads	Whitworth-Rohrgewinde Whitworth pipe threads	
≤ 3 mm	M 2 - M 3	Nr. 1 - Nr. 4	–	**L0091410.02.5**
> 3 - 6 mm	M 4 - M 6	Nr. 5 - Nr. 12	–	**L0091410.04**
> 6 - 10 mm	M 8 - M10	1/4 - 3/8	G 1/16 - G 1/8	**L0091410.05.5**
> 10 - 14 mm	M12 - M14	7/16 - 1/2	G 1/4	**L0091410.07**
> 14 - 18 mm	M16 - M18	9/16 - 5/8	G 3/8	**L0091410.09**
> 18 - 24 mm	M20 - M24	3/4 - 15/16	G 1/2 - G 5/8	**L0091410.12**

Funkempfänger i-Stick für Ausführungen „digital IW“

- Frequenzband 2.400 MHz
- Max. Funkdistanz 6 m
- Datenschnittstelle USB
- Systemanforderung:
  PC mit Microsoft® Excel® (ab 97),
  Microsoft® Windows® (ab XP) und
  USB-Schnittstelle (ab 1.1), sowie
  min. 10 MB freier Festplattenspeicher

Wireless receiver i-Stick for versions “digital IW”

- Frequency band 2.400 Mhz
- Max. communication range 6 m
- Data interface USB
- System requirement:
  PC with Microsoft® Excel® (97 or later version),
  Microsoft® Windows® (XP or later version) and
  USB port (from 1.1), and
  min. 10 MB available hard disk space

i-Stick	**L0091500.01**

Die kostenlose Schnittstellensoftware MarCom Professional sorgt für die sichere, professionelle Übertragung Ihrer Messdaten an Ihre Windows-Anwendungen oder CAQ-Software.

The MarCom Professional, our free interface software, reliably and professionally transfers your measurements to your Windows applications or CAQ software.

Download:
https://mahr.canto.global/b/RR4S5

EG-Konformitätserklärung

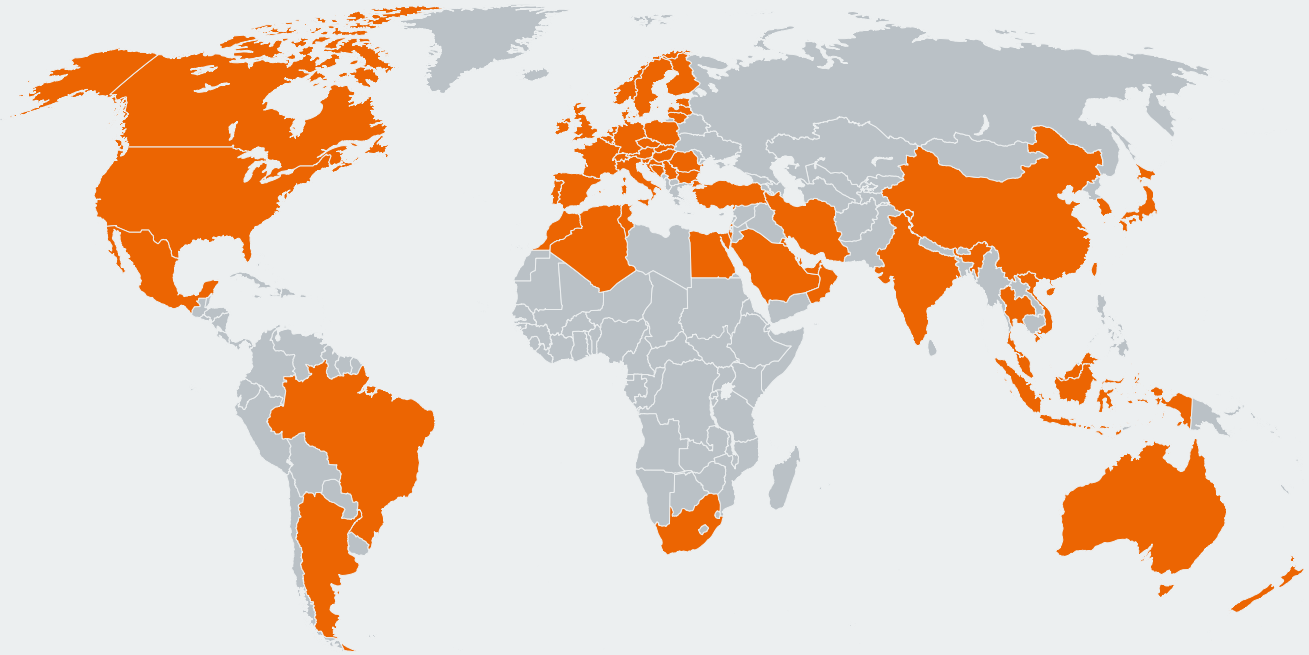
CE-Kennzeichnung für Ausführungen digital IW
EMUGE erklärt, dass die bezeichneten Produkte in ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den in Verkehr gebrachten Ausführungen den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) sowie der EG-Richtlinie 2006/95/EG über Niederspannung entspricht.
Bei einer mit EMUGE nicht abgestimmten Änderung der Produkte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hinweis:
Eine gleichlautende Erklärung für Märkte außerhalb der Europäischen Union (bzw. dem EWR) liegt EMUGE nicht vor.
Der Inverkehrbringer der Produkte außerhalb der EU übernimmt die Verantwortung für den Einsatz gemäß der im Drittland geltenden Gesetzesvorgaben selbst.

EC Declaration of Conformity

CE marking for designs digital IW
EMUGE declares, that the described products, based on their conceptual design and version placed on the market complies with the essential Safety and Health Regulations according to Directive 2004/108/EC concerning Electromagnetic Compatibility (EMC) and with the Low Voltage Directive 2006/95/EC. If any alteration is made on this products without the prior consent of EMUGE, this declaration shall cease to apply.

Remark:
An identical declaration for markets outside the European Union (resp. the European Economic Area) is not available to EMUGE.
The distributor of the product outside the EU assumes sole responsibility for the use in accordance with the specific legal regulations in the third country.



EMUGE-FRANKEN Vertriebspartner finden Sie auf www.emuge-franken.com/vertrieb
EMUGE-FRANKEN sales partners, please see www.emuge-franken.com/sales

ZP10085 . DEGB 10386340
PDF 032026 · Rev. E · Printed in Germany

EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co. KG
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

Nürnberger Straße 96-100
91207 Lauf
GERMANY

+49 9123 186-0
+49 9123 14313

FRANKEN GmbH & Co. KG
Fabrik für Präzisionswerkzeuge

Frankenstraße 7/9a
90607 Rückersdorf
GERMANY

+49 911 9575-5
+49 911 9575-327

info@emuge-franken.com www.emuge-franken.com